

32002R1795

10.10.2002

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 272/15

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1795/2002**z dnia 9 października 2002 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1623/2000 ustanawiające szczegółowe zasady wykonywania rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 w sprawie wspólnej organizacji rynku wina w odniesieniu do mechanizmów rynkowych**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1493/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wina (¹), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2528/2001 (²), w szczególności jego art. 33,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Tytuł III rozdział II rozporządzenia Komisji (WE) nr 1623/2000 z dnia 25 lipca 2000 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonywania rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 w sprawie wspólnej organizacji rynku wina w odniesieniu do mechanizmów rynkowych (³), ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1315/2002 (⁴), przewiduje program pomocowy w odniesieniu do destylacji wina do produkcji pitnego alkoholu. System został po raz pierwszy wprowadzony w roku produkcji wina 2000/01. Doświadczenie zdobyte w pierwszych dwóch latach stosowania wskazuje potrzebę dostosowań.
- (2) Okres, podczas którego destylacja może mieć miejsce, należy przededefiniować tak, aby lepiej dostosować go do produkcji wina u wszystkich będących producentami Państw Członkowskich. Z tego samego powodu powinien istnieć ciągły okres dla zawierania lub zatwierdzania kontraktów na destylację, zamiast obowiązujących obecnie dwutygodniowych okresów.
- (3) Doświadczenie z poprzednich lat winiarskich wykazało, że producenci w większym stopniu wykorzystują destylację zlecaną podwykonawcom; to powoduje ryzyko zakończeń na rynku alkoholu z uwagi na to, że minimalna cena zakupu wina nie może być zweryfikowana. Dlatego należy powstrzymać tę możliwość za pomocą zmiany art. 65 rozporządzenia (WE) nr 1623/2000.
- (4) Jednakże w niektórych regionach Wspólnoty istnieją specjalna produkcja oraz struktury rynkowe, w tym struktury destylacyjne, które zostały już ustalone przez europejskich ustawodawców, kiedy został wprowadzony system obowiązkowej destylacji produktów ubocznych produkcji wina. Są to producenci strefy A hodowli wina, w niemieckiej części strefy B hodowli wina lub na obszarach porośniętych winoroślami w Austrii, którzy, z ustalonych przyczyn strukturalnych, zostali wyłączeni z obowiązkowej destylacji. W jednym z tych regionów zasady dotyczące destylacji w sytuacji kryzysowej musiały zostać zmienione tak, aby uwzględniały wysokie koszty transportu do destylarni, przyjmując ich niewielką ilość oraz zasięg geograficzny. Gdyby nie było możliwości korzystania z destylacji zlecaną podwykonawcom, producenci w tych regionach praktycznie nie

mieliby dostępu do destylacji wina do wyrobu pitnego alkoholu. Aby nie wyłączać tych producentów z korzystania z tego środka wspólnotowego, należy przyjąć wobec nich przepis, aby kontynuowali stosowanie destylacji na zasadzie zlecenia podwykonania.

- (5) Konieczne jest również przededefiniowanie okresów i warunków magazynowania alkoholu otrzymanego z takiej destylacji, w tym zdefiniowanie jednostki miary dla pomocy, aby lepiej uwzględnić sytuację ekonomiczną w sektorze alkoholu.
- (6) Doświadczenie ujawniło niektóre przeoczenia w brzmieniu rozporządzenia (WE) nr 1623/2000, zwłaszcza dotyczące zwolnienia zabezpieczenia w przypadku, gdy kontrakt nie jest wykonany w całości, nieprzekraczalnego terminu dla wniosków o pomoc oraz wprowadzenia marginesu tolerancji wobec wielkości magazynowanych produktów destylacji. Nowe przepisy należy włączyć do niniejszego rozporządzenia w celu naprawienia tych przeoczeń.
- (7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wina,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 1623/2000 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) rozdział II tytuł III otrzymuje brzmienie:

„ROZDZIAŁ II

DESTYLACJA NIEOBOWIĄZKOWA

Artykuł 63

Cel

Niniejszy rozdział ustanawia szczegółowe zasady stosowania ustaleń dotyczących destylacji wina do produkcji pitnego alkoholu określonej w art. 29 rozporządzenia (WE) nr 1493/1999.

Artykuł 63a

Okres trwania destylacji

1. Destylacja wina stołowego oraz wina nadającego się do produkcji wina stołowego, określonego w art. 29 rozporządzenia (WE) nr 1493/1999, trwa od 1 października do 15 grudnia każdego roku produkcji wina, ale od 1 października do 30 grudnia dla roku produkcji wina 2002/03.

(¹) Dz.U. L 179 z 14.7.1999, str. 1.

(²) Dz.U. L 345 z 29.12.2001, str. 10.

(³) Dz.U. L 194 z 31.7.2000, str. 45.

(⁴) Dz.U. L 192 z 20.7.2002, str. 24.

2. Ilość wina stołowego oraz wina nadającego się do produkcji wina stołowego, na którą każdy producent może podpisać kontrakt, zostaje ograniczona do wartości procentowej określonej dla jego produkcji wina zadeklarowanej podczas jednego z trzech ostatnich lat produkcji wina, w tym dla produkcji za rok bieżący, jeśli już została zadeklarowana. Podczas danego roku producent nie może zmienić roku produkcji wybranego jako rok odniesienia dla obliczenia tej wartości procentowej. Dla roku produkcji wina 2002/03 ta wartość procentowa wynosi 25 %.

Ilością wyprodukowanego wina stołowego oraz wina nadającego się do produkcji wina stołowego jest wyłącznie ta, która została podana jako wino w kolumnie zatytułowanej Wina stołowe w deklaracji wyprodukowanych ilości określonej w tabeli C rozporządzenia Komisji (WE) nr 1282/2001 (*).

3. Każdy producent, który podczas bieżącego roku produkcji wina produkuje wino stołowe lub wino nadające się do produkcji wina stołowego, może zawrzeć jeden lub więcej kontraktów lub złożyć jedną lub więcej deklaracji określonych w art. 65 niniejszego rozporządzenia. Do kontraktów lub deklaracji dołącza się również dowody wniesienia zabezpieczenia w wysokości 5 EUR za hektolitr. Takie kontrakty lub deklaracje nie mogą być przenoszone.

4. Państwa Członkowskie notyfikują Komisji najpóźniej do 10 stycznia bieżącego roku całkowitą wielkość objętą kontraktami lub deklaracjami złożonymi na mocy art. 65 ust. 1 na destylację w okresie określonym w ust. 1. Jednakże dla roku produkcji wina 2002/03 powyższa data jest przeniesiona na 15 stycznia.

5. Jeśli ilości objęte kontraktami lub deklaracjami notyfikowanymi Komisji do daty określonej w ust. 4 przekraczają lub mogą przekroczyć ilości odpowiadające dostępnym środkom budżetowym lub znacznie przekraczają zdolność absorpcji sektora alkoholu pitnego, Komisja ustali jednolitą wartość procentową dla zatwierdzenia ilości objętych przez te kontrakty lub deklaracje. W takim przypadku zwalnia się zabezpieczenie określone w ust. 3 na ilości notyfikowane, ale niezatwierdzone.

6. Państwa Członkowskie zatwierdzą takie kontrakty lub deklaracje między 25 stycznia a 15 lutego:

- na całkowitą ilość, jeśli Komisja nie ustali obniżonej wartości procentowej określonej w ust. 5,
- na ilość wynikającą z zastosowania obniżonej wartości procentowej, jeśli taka wartość zostanie ustalona.

Jednakże dla roku produkcji wina 2002/03 powyższymi datami są 1 lutego oraz 20 lutego.

Państwa Członkowskie notyfikują Komisji całkowitą ilość w ramach zatwierdzonych kontraktów najpóźniej do 20 marca bieżącego roku winiarskiego.

Kontrakty lub deklaracje złożone właściwym organom administracyjnym w Państwach Członkowskich, ale nienotyfikowane Komisji w zastosowaniu ust. 4, nie mogą zostać zatwierdzone.

7. W drodze odstępstwa od ust. 5 Państwa Członkowskie mogą zatwierdzić kontrakty lub deklaracje przed 25 stycznia na ilość nieprzekraczającą 30 % ilości podanej w kontraktach lub deklaracjach. Jednakże dla roku produkcji wina 2002/03, ta wartość procentowa wynosi 35 %.

8. Ilości wina, które mają być dostarczone w ramach kontraktu, zostaną dostarczone do destylarni najpóźniej do 15 lipca roku produkcji wina.

9. Zabezpieczenie określone w ust. 3 zostanie zwolnione proporcjonalnie do dostarczonych ilości, kiedy producent przedstawi dowody dostawy do destylarni. W przypadku gdy kontrakt jest wykonany na co najmniej 95 % ilości, na którą został zawarty, zabezpieczenie zwalnia się w całości.

10. Wino dostarczone do destylarni zostanie poddane destylacji najpóźniej do 30 września następnego roku produkcji wina.

Artykuł 64

Wysokość pomocy i stosowane zasady

1. Podstawowa pomoc określona w art. 29 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1493/1999, która wypłacana jest destylatorom lub, w przypadkach określonych w art. 65 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, producentom dla wina destylowanego w niniejszym rozdziale, zostanie ustalona w przeliczeniu na moc alkoholową objętościowo na hektolitr produktu otrzymanego z destylacji, jak następuje:

- 1,751% EUR obj./hl dla surowego alkoholu, destylatu wina i spirytusów destylowanych z wina,
- 1,884% EUR obj./hl dla alkoholu obojętnego.

Wnioski o pomoc muszą być złożone właściwym władzom najpóźniej 30 listopada następnego roku produkcji wina.

Właściwe władze wypłacą pomoc w terminie trzech miesięcy od daty przedłożenia dowodu określonego w art. 65 ust. 8 niniejszego rozporządzenia.

2. Dodatkowa pomoc na magazynowanie alkoholu otrzymanego z destylacji określonej w art. 29 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 wynosi 0,00042% EUR na obj./hl produktu otrzymanego z destylacji na dzień.

Wnioski o magazynowanie muszą zostać złożone właściwym władzom najpóźniej miesiąc przed datą rozpoczęcia magazynowania. Wnioski mogą dotyczyć tylko alkoholu, który już został wyprodukowany. Stwierdzają one przynajmniej ilość i charakterystykę produktu, który jest magazynowany, oraz przewidywane daty rozpoczęcia i zakończenia magazynowania.

Jeżeli właściwe władze nie wniosą sprzeciwu w powyższym terminie jednego miesiąca, datę planowanego rozpoczęcia magazynowania uważa się za rzeczywistą datę rozpoczęcia.

(*) Dz.U. L 176 z 29.6.2001, str. 14.

Dodatkową pomoc wypłaca się wyłącznie destylatorom i tylko:

- dla co najmniej 100 hektolitrów produktu otrzymanego z destylacji, magazynowanego w pojemnikach o pojemności co najmniej 100 hektolitrów, oraz
- na nie mniej niż sześć miesięcy i nie więcej niż 12 miesięcy. Od siódmego miesiąca destylatorzy, którzy nie wnieśli roszczenia o wypłatę zaliczki określonej w art. 66 niniejszego rozporządzenia, mogą wcześniej wypowiedzieć umowę poprzez określenie ostatecznego terminu w deklaracji kierowanej do właściwego organu co najmniej na miesiąc przed wybraną datą.

Ilość alkoholu, na którą destylator może zawierać kontrakty na magazynowanie w ciągu danego roku produkcji wina, nie może przekraczać ilości produktów otrzymanych przez tego destylatora w wyniku destylacji, zgodnie z niniejszym rozdziałem, podczas tego roku produkcji wina lub na rok lub dwa lata przed nim.

Produkty destylacji spełniające niezbędne wymogi kontraktów na magazynowanie będą otrzymane przez samego destylatora podczas lat produkcji wina określonych w powyższym ustępie lub, w danym wypadku, w ciągu poprzednich lat produkcji wina.

Margines tolerancji wynoszący 0,2 % na miesiąc, obliczony w odniesieniu do zawartości alkoholu, zostaje dopuszczony w odniesieniu do magazynowanej ilości produktów otrzymanych z destylacji. W przypadku gdy ta wartość procentowa nie jest przekroczona, pomoc jest wypłacana; jeżeli zostaje przekroczona, nie wypłaca się pomocy.

Wnioski o pomoc muszą zostać złożone właściwym władzom najpóźniej sześć miesięcy po zakończeniu okresu magazynowania. Państwa Członkowskie uchwalą szczegółowe zasady w tym zakresie.

Właściwe władze wypłacają dodatkową pomoc najpóźniej trzy miesiące po dacie, kiedy wniosek o pomoc został złożony.

3. Produkty destylacji kwalifikujące się do otrzymania pomocy na mocy niniejszego artykułu nie mogą później zostać zakupione przez władze publiczne. Jeżeli jednak destylatorzy zechcą sprzedać swój alkohol władzom publicznym, muszą najpierw zwrócić pomoc, jaką otrzymali.

Jako wyjątek, pierwszy akapit nie ma zastosowania do ilości alkoholu sprzedanego przez władze publiczne w ramach programów, które nie kolidują z tradycyjnym zastosowaniem, takich jak programy rolno-środowiskowe dotyczące sprzedaży alkoholu dla sektora paliwowego."

2) w art. 65 wprowadza się następujące zmiany:

a) W ust. 3 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„3. Producenci określani w ust. 1 niniejszego artykułu, którzy sami posiadają urządzenia do destylacji i którzy zamierzają przeprowadzać destylację objętą niniejszym rozdziałem, złożą właściwym władzom deklarację dostawy do destylacji, zwaną dalej deklaracją, do zatwierdzenia przed datą, która zostanie określona.

Producenci w strefie A hodowli wina lub w niemieckiej części strefy B hodowli wina lub na obszarach porośniętych winoroślami w Austrii, o których mowa w art. 27 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1493/1999, mogą zlecić przeprowadzenie destylacji, określonej w niniejszym rozdziale, w pomieszczeniach zatwierzonego destylatora pracującego na zlecenie podwykonania. W tym celu złożą oni deklarację dostawy do destylacji, zwaną dalej deklaracją, właściwym władzom, do zatwierdzenia przed datą, która zostanie określona."

b) W ust. 7 dodaje się zdanie w brzmieniu:

„Państwa Członkowskie mogą określić krótsze terminy lub szczegółowe daty dla przedłożenia tego dowodu właściwym władzom."

c) W ust. 8 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„8. Destylatorzy prześlą właściwym władzom w terminie ustalonym przez Państwo Członkowskie:

a) szczegóły dotyczące ilości, koloru i rzeczywistej mocy alkoholowej w objętości wina w każdej dostawie od każdego producenta, od którego otrzymali dostawę wina, wraz z numerem dokumentu przewidzianego w art. 70 rozporządzenia (WE) nr 1493/1999, stosowanego przy transporcie wina do siedziby destylatora;

b) dowód, że całkowita ilość wina przewidziana w kontrakcie lub deklaracji została poddana destylacji w ramach dopuszczalnego czasu;

c) dowód, że zapłacili oni producentowi cenę zakupu określoną w ust. 6 w ramach dopuszczalnego czasu."

Artykuł 2

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 9 października 2002 r.

W imieniu Komisji
Franz FISCHLER
Członek Komisji
